

Tremblay	Whiteside
Valois	Whitman
Ward	Winkler
Weaver	Winters
Weir	Wood
Welbourn	Wright.—111.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM:	MM:
Adamson	Fleming
Aylesworth	Fraser
Black (Cumberland)	Fulton
Blair	Gibson
Brooks	Graydon
Cardiff	Hees
Casselman	Hodgson
Catherwood	Lennard
Churchill	Macdonnell (Greenwood)
Courtemanche	McLure
Diefenbaker	Nowlan
Dinsdale	Ross (Souris)
Drew	Rowe.—27.
Fairclough (M ^{me})	

M. l'Orateur: Est-il convenu que le bill est adopté et que le titre demeure celui qui est inscrit au Feuilleton?

Des voix: Convenu.

Des voix: Sur division.

M. Sinnott: Afin qu'on le consigne au hansard, puis-je dire qu'il n'y avait que 26 députés conservateurs de présents.

M. Casselman: C'est une plus forte proportion que la vôtre.

(Le projet de loi, lu pour la 3^e fois, sur division, est adopté.)

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

L'hon. M. Fournier propose l'ajournement de la Chambre.

—Maintenant que nous en avons fini avec ce projet de loi qui m'a semblé prêter un tout petit peu à la controverse, nous pourrions sans doute passer à autre chose qui y prêterait sans doute moins, c'est-à-dire au projet de résolution inscrit au nom du secrétaire d'État aux Affaires extérieures (M. Pearson) à la rubrique *Avis de motion du Gouvernement*. Nous aimerions ensuite passer au projet de résolution du ministre de l'Agriculture (M. Gardiner). Si la Chambre y consent, nous pourrions faire franchir ses diverses étapes

à ce bill-là. Je crois comprendre que mon collègue de l'Agriculture a consulté les membres des divers partis et que la mesure ne prête pas à la controverse. Nous passerons ensuite au bill n° 26 tendant à modifier la loi des travaux publics. Cette mesure, il y a quelque temps, a prêté à la controverse. On en a parlé un après-midi. Je crois que je ferais bien de proposer une modification à ce projet de loi.

M. Fleming: Je crois que oui, en effet.

L'hon. M. Fournier: Je crois que nous nous mettrons d'accord sur ce bill en un rien de temps.

M. Graydon: On demande le ministre de la Justice (M. Garson)!

L'hon. M. Fournier: Puis nous aimerions aborder l'examen du bill n° 15 pourvoyant aux privilèges et immunités relatifs à l'organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. Quant aux autres mesures, je ne crois pas...

M. Casselman: Oh, retirez-les!

L'hon. M. Fournier: Nous ne les retirerons probablement pas, mais nous attendrons peut-être à la prochaine session. C'est ce qu'on a proposé. Peut-être nous serait-il possible de terminer nos travaux dans le courant de la journée, demain, et de proroger dans la soirée; mais il nous faudrait accomplir certaines formalités avant cette heure-là. Si les députés sont d'aussi bonne humeur qu'en ce moment, je crois que nous pourrions y parvenir.

M. Casselman: Lundi, de toute façon.

M. Drew: Avant que vous quittiez le fauteuil, monsieur l'Orateur, je tiens à signaler qu'un certain nombre de questions figurent au *Feuilleton* et qu'il est possible qu'on puisse trouver les renseignements voulus à la suite de recherches qu'on fera demain matin, afin qu'on puisse répondre à ces questions. Je demande que les réponses déjà connues soient communiquées demain.

L'hon. M. Fournier: C'est entendu, monsieur l'Orateur.

(La motion est adoptée et la séance est levée à dix heures et demie.)